

K204.3
1

資治通鑑卷第二百七十七

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上

柱國河內郡開國公食邑二千六百戶食實封壹仟戶臣司馬光奉

勅編集

後學天台胡三省音註

後唐紀六

起上章攝提格盡玄默執徐六月凡二年有奇

明宗聖德和武欽孝皇帝中之下

長興元年

是年二月方改元

春正月董璋遣兵築七寨於劔

門辛巳孟知祥遣趙季良如梓州修好

先是董璋在東川與孟知

祥鄰鎮而未嘗通問天成三年兩鎮因爭鹽利而有遠言三年璋遣使求昏於知祥今知祥遣報使以修

好兩釋嫌怨以從講解懼朝廷加兵也同舟遇風則胡越相應如左右手斯之謂矣安重誨患兩川之難制不能因其構隙而聞之反從而合之可以為善謀國乎兵法曰合則能離之安重誨反是好呼到翻下同

鴻臚少卿郭在徽奏請鑄當五千三千一千大

錢朝廷以其指虛為實無識妄言左遷衛尉少卿同

正此唐官所謂負外置同正負者也吳徙平原王澈為德化王江

德化縣本漢尋陽縣宋曰南唐所改二月乙未朔趙季良還成都

謂孟知祥曰董公貪殘好勝志大謀短終為西川之

患史絕趙季良之言為董璋攻孟知祥張本都指揮使李仁罕張業欲置

宴召知祥先二日有尼告二將謀以宴日害知祥先

薦知祥詰之無狀無謀害之狀也詰去吉翻丁酉推始言者軍校

翻

都廷昌王行本薨斬之

校戶教翻都姓也春秋時鄭大夫公孫闕字子都子孫以

爲氏戊戌就宴盡去左右

去羌呂翻

獨詣仁罕第仁罕叩頭

流涕曰老兵惟盡死以報德由是諸將皆親附而服

之

史言孟知祥能推

壬子孟知祥董璋同上表言

兩川聞朝廷於閬中建節綿遂益兵無不憂恐

閬中

謂置保寧軍於閬州綿遂益兵謂武虔裕刺綿州上

以詔書慰諭之

乙卯上祀圓丘大赦改元

改元長興鳳

翔節度使兼中書令李從暉入朝陪祀三月壬申制

徙從暉爲宣武節度使

天成元年李從暉再鎮鳳翔至是從鎮

癸酉

吳主立江都王璉爲太子

璉立展翻

丙子以宣徽使朱

弘昭爲鳳翔節度使 康福奏克保靜鎮斬李匡賓

李匡賓據保靜鎮見上卷上年 復以安義爲昭義軍 梁均王龍德二年晉王改

昭義軍曰安義軍見二百七十一卷 帝將立曹淑妃爲后淑妃謂王

德妃曰吾素病中煩 中煩謂胃中煩熱 倦於接對妹代我爲

之德妃曰中宮敵偶至尊誰敢干之庚寅立淑妃爲

皇后德妃事后恭謹后亦憐之初王德妃因安重誨

得進常德之 歐史曰德妃王氏邠州餅家女也有美色號花見羞少賣爲梁將劉鄩侍兒鄩

卒王氏無所歸是時帝正室夏夫人已卒方求別室有言王氏於安重誨者以告於帝而納之 帝性

儉約及在位久宮中用度稍侈重誨每規諫妃取外

庫錦造地衣重誨切諫引劉后爲戒 謂莊宗劉后也 妃由

是怨之

高從誨遣使奉表詣吳告以墳墓在中國

高季興陝州破

石人也故云然恐爲唐所討吳兵援之不及謝絕之

高季興請附於吳見二

百七十五卷天成二年吳遣兵擊之不克董璋恐

綿州刺史武虔裕窺其所爲

按九域志綿州東南至梓州一百三十七里以

其逼近故

夏四月甲午朔表兼行軍司馬囚之府廷

恐爲所窺

以兼行軍司馬誘之至梓州

宣武節度使苻習自

而囚之府廷

東川府廷也

宣武節度使苻習自

恃宿將

苻習本成德將從莊宗戰

論議多抗安重誨

於河上故自恃爲耆宿

重誨求其過失奏之丁酉詔習以太子太師致仕

戊戌加孟知祥兼中書令夏魯奇同平章事初帝

在真定

莊宗同光二年帝鎮真定

李從珂與安重誨飲酒爭言從

珂毆重誨

毆鳥口翻

重誨走免既醒悔謝重誨終銜之至

是重誨用事自皇子從榮從厚皆敬事不暇

不暇謂不敢自

暇也時從珂爲河中節度使同平章事重誨屢短之於

帝帝不聽重誨乃矯以帝命諭河東牙內指揮使楊

彥溫使逐之

河東當作河中

是日

承上戊戌故曰是日

從珂出城閱馬

彥溫勒兵閉門拒之從珂使人扣門詰之曰

詰去吉翻

吾

待汝厚何爲如是對曰彥溫非敢負恩受樞密院宣

耳

樞密院用宣三省用堂帖今堂帖謂之省劄宣謂之密劄

請公入朝從珂止于

虞鄉

九域志虞鄉縣在河中府東六十里

遣使以狀聞使者至壬寅帝

問重誨曰彥溫安得此言

謂言受樞密院宣也

對曰此姦人妄

言耳宜速討之帝疑之欲誘致彥溫訊其事訊問也誘音酉

除彥溫絳州刺史重誨固請發兵擊之乃命西都留

守索自通索蘇各翻姓也步軍都指揮使藥彥稠將兵討之

藥姓也漢有藥崧按薛史藥彥稠沙陀三部落人必非崧後帝令彥稠必生致彥溫

吾欲面訊之召從珂詣洛陽從珂知爲重誨所構馳

入自明加安重誨兼中書令李從珂至洛陽上

責之使歸第絕朝請薛史曰歸清化里第辛亥索自通等拔河

中斬楊彥溫承安重誨指斬楊彥溫以滅口爲路王殺藥彥稠索自通自投於水張本癸

丑傳首來獻上怒藥彥稠不生致彥溫也深責之

安重誨諷馮道趙鳳奏從珂失守宜加罪上曰吾兒

爲姦黨所傾未明曲直公輩何爲發此言意不欲置

之人間邪此皆非公輩之意也

言二人爲安重誨所使

二人惶

恐而退它日趙鳳又言之上不應明日重誨自言之

上曰朕昔爲小校

校戶教翻

家貧賴此小兒拾馬糞自贍

以至今日爲天子曾不能庇之邪卿欲如何處之於

卿爲便

上亦以此語激安重誨處昌呂翻

重誨曰陛下父子之間臣

何敢言惟陛下裁之上曰使閑居私第亦可矣何用

復言

復扶又翻

丙辰以索自通爲河中節度使自通至鎮

承重誨指籍軍府甲仗數上之

上時掌翻

以爲從珂私造

賴王德妃居中保護從珂由是得免士大夫不敢與

從珂往來惟禮部郎中史館修撰呂琦居相近時往

見之從珂每有奏請皆咨琦而後行從珂居開奏請咨呂琦而後行

及其在位能厚琦而不能用琦何也戊午帝加尊號曰聖明神武文

德恭孝皇帝安重誨言昭義節度使王建立過魏

州有搖衆之語五月丙寅制以太傅致仕安重誨王建立交惡

見上卷天董璋閱集民兵皆剪髮黥面復於劒門

北置永定關布列烽火復扶又翻孟知祥累表請割雲

安等十三鹽監隸西川雲安縣漢巴郡胸臆縣地周武帝改爲雲安縣屬巴東郡

唐屬夔州後改爲雲安監又夔州大昌縣萬州南浦縣漁陽監皆有鹽官隸寧江軍巡屬而所謂十三監

未知盡在何所以鹽置贍寧江屯兵辛卯許之六月癸巳

朔日有食之 辛亥敕防禦團練使刺史行軍司馬

節度副使自今皆朝廷除之諸道無得奏薦 董璋

遣兵掠遂閬鎮成秋七月戊辰兩川以朝廷繼遣兵

屯遂閬復有論奏復扶又翻自是東北商旅少敢入蜀詩少

詔八月乙未捧聖軍使李行德按五代會要周應

武四十指揮為捧聖左右軍據此則是時先已有捧

聖軍矣宋白曰長興三年改在京龍武神武四十指

揮為捧聖左右軍 十將張儉引告密人邊彥溫告安重誨發

兵云欲自討淮南因天成二年安重誨嘗有又引占

相者問命相息亮翻帝以問侍衛都指揮使安從進藥彥

稠二人曰此姦人欲離間陛下勲舊耳間古重誨事

陛下三十年

梁均王貞明二年帝始爲安國節度以安重誨爲中門使至是纔十六年蓋帝

與重誨皆應州人其相從久矣

幸而富貴何苦謀反臣等請以宗族

保之帝乃斬彥溫召重誨慰撫之君臣相泣

蓋是時安重誨

之跡已危矣

以前忠武節度使張延朗行工部尚書充

三司使三司使之名自此始

自宋熙寧以前三司使位亞執政專制國計權

任重矣

吳徐知誥以海州都指揮使王傳拯有威名

得士心值團練使陳宣罷歸知誥許以傳拯代之旣

而復遣宣還海州徵傳拯還江都傳拯怒以爲宣毀

之已亥帥麾下入辭宣

帥讀曰率

因斬宣焚掠城郭帥其

衆五千來奔知誥曰是吾過也免其妻子漣水制置

使王巖將兵入海州連水至海州一百八十里以巖為威衛大將

軍知海州傳拯綰之子也吳先以王綰知海州楊隆演之建國也加鎮東大將

軍其季父輿為光州刺史傳拯遣間使持書至光州

間古覓翻輿執之以聞因求罷歸以兄子外叛身居使疏吏翻

求罷知誥以輿為控鶴都虞候時政在徐氏典兵宿

衛者尤難其人知誥以輿重厚慎密故用之壬寅

趙鳳奏竊聞近有姦人誣陷大臣搖國柱石行之未

盡言未盡帝乃收李行德張儉皆族之立皇子從

榮為秦王丙辰立從厚為宋王董璋之子光業為

宮苑使在洛陽璋與書曰朝廷割吾支郡為節鎮謂夏

魯奇鎮遂州李仁矩鎮屯兵三千是殺我必矣汝見

閬州又傳割綿龍也樞要謂兩樞密董璋意專指安重誨為干偽翻如朝廷更發一

騎入斜谷吾必反與汝訣矣騎奇寄翻斜余遮翻谷音浴光業以

書示樞密承旨李虔徽未幾朝廷又遣別將荀咸又

將兵戍閬州幾居豈翻光業謂虔徽曰此兵未至吾父必

反吾不敢自愛言不敢愛其死也恐煩朝廷調發言恐須用兵調徒釣

翻願止此兵吾父保無它虔徽以告安重誨重誨不

從璋聞之遂反利閬遂三鎮以聞利帥李彥琦閬帥李仁矩遂州夏魯

奇且言已聚兵將攻三鎮重誨曰臣久知其如此陛

下含容不討耳帝曰我不負人人負我則討之 九

月癸亥西川進奏官蘇愿白孟知祥云朝廷欲大發

兵討兩川

進奏官在京師故以其事白其主帥

知祥謀於副使趙季良

季良請以東川兵先取遂閬然後併兵守劔門則大

軍雖來吾無內顧之憂矣

兩川同心協力守險則西川無內顧之憂知祥

從之遣使約董璋同舉兵璋移檄利閬遂三鎮數其

離間朝廷

數所具翻間古

引兵擊閬州

九域志梓州東北至閬州

三百九里

庚午知祥以都指揮使李仁罕爲行營都部署

漢州刺史趙廷隱副之簡州刺史張業爲先鋒指揮

使將兵三萬攻遂州

九域志遂州北至梓州二百五里

別將牙內都

指揮使侯弘實先登指揮使孟思恭將兵四千會璋

攻閬州 安重誨久專大權中外惡之者衆惡烏路翻王

德妃及武德使孟漢瓊浸用事數短重誨於上數所角翻

重誨內憂懼表解機務上曰朕無間於卿誣罔者朕

既誅之矣謂李行德張儉也卿何爲爾甲戌重誨復面奏曰

復扶又翻臣以寒賤致位至此忽爲人誣以反非陛下至

明臣無種矣種章勇翻由臣才薄任重恐終不能鎮浮言

願賜一鎮以全餘生上不許重誨求之不已上怒曰

聽卿去朕不患無人前成德節度使范延光勸上留

重誨且曰重誨去誰能代之上曰卿豈不可延光曰

臣受驅策日淺且才不逮重誨何敢當此上遣孟漢

瓊詣中書議重誨事馮道曰諸公果愛安令

時安重誨兼中

書令故稱之

宜解其樞務爲便

馮道肯發此言蓋知之矣

趙鳳曰公失

言乃奏大臣不可輕動

東川兵至閬州諸將皆曰

董璋久蓄反謀以金帛啗其士卒

啗徒濫翻

銳氣不可當

宜深溝高壘以挫之不過旬日大軍至賊自走矣李

仁矩曰蜀兵懦弱安能當我精卒遂出戰兵未交而

潰歸董璋晝夜攻之庚辰城陷殺仁矩滅其族初璋

爲梁將指揮使姚洪嘗隸麾下至是將兵千人戍閬

州璋密以書誘之洪投諸厠

誘音酉

城陷璋執洪而讓

之曰吾自行間獎拔汝

行戶剛翻

今日何相負洪曰老賊